

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2013/03073]

Notification de transferts de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique entre des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen

Le Comité de direction de la Banque Nationale de Belgique du 20 novembre 2012 n'a pas émis d'objection aux transferts des contrats d'assurance vie couvrant des risques belges des entreprises d'assurance de droit britannique « Friends Life Assurance Society Limited » (transfert total), « F&C Managed Pension Funds Limited » et « Friends Life Company Limited » (deux transferts partiels) à l'entreprise d'assurance de droit britannique « Friends Life Limited » avec effet le 28 décembre 2012.

Ces transferts ont été autorisés au Royaume-Uni par la « High court of Justice » au 4 décembre 2012.

Ces cessions sont opposables aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).

Le Gouverneur,
L. COENE

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2013/03073]

Mededeling van overdrachten van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte

Het Directiecomité van de Nationale Bank van België van 20 november 2012 heeft geen bezwaren geformuleerd met betrekking tot de overdrachten van de levensverzekeringscontracten die Belgische risico's dekken van de verzekeringsondernemingen naar Brits recht « Friends Life Assurance Society Limited » (totale overdracht), « F&C Managed Pension Funds Limited » en « Friends Life Company Limited » (twee gedeeltelijke overdrachten) naar de verzekeringsonderneming naar Brits recht « Friends Life Limited » met ingang van 28 december 2012.

Deze overdrachten werden in het Verenigd Koninkrijk door de « High Court of Justice » toegestaan op 4 december 2012.

Deze overdrachten zijn tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

De Gouverneur,
L. COENE